



BPK **Bulletin** **Bulletin** CPB



Bernische Pensionskasse (BPK)
Caisse de pension bernoise (CPB)

Sehr geehrte Versicherte

Die Klimaerwärmung ist Realität und birgt Risiken, welche Mensch und Umwelt schaden. Sie beinhaltet für uns auch die Pflicht, die Vermögensanlagen nachhaltig und verantwortungsbewusst auszuwählen und die mit dem Vermögen verbundenen Rechte wahrzunehmen.



Wir setzen uns bei den beteiligten Unternehmen weltweit für die Reduktion der Treibhausgase und der Klimarisiken ein. Im Pensionskassen-Rating 2018/2019 attestiert uns der WWF Schweiz eine hohe verantwortungsvolle Investitionstätigkeit. Das Pensionskassen-Rating ist dann nebst der Kurzfassung des Jahresberichts ein Fokusthema in diesem Bulletin.

Nach dem ausgezeichneten Vorjahr verloren die Aktien letztes Jahr weltweit erheblich an Wert. Auch mit den übrigen Anlagen liess sich kaum Geld verdienen. Am Jahresende resultierte eine Nettoerndite auf unserem Vermögen von -2.8 %. Die Unterdeckung der BPK nahm zu und der Deckungsgrad sank dadurch von 95 auf knapp 92 % ab. Die im Finanzierungsplan vorgesehenen Planwerte blieben aber alle erfüllt und wir konnten die Sparguthaben der Versicherten mit 1 % verzinsen.

Seit 40 Jahren bin ich bei der BPK in verschiedenen Funktionen tätig. Die Führung der BPK im Rahmen der Gesetze, die Erwirtschaftung nachhaltiger Vermögenserträge, die pünktliche Auszahlung der Renten und ein gutes Arbeitsklima sind für mich zentrale Herausforderungen, die ich täglich mit grosser Freude angehe. Ich bin glücklich und stolz, dass ich dabei auf sachkundige und engagierte Mitarbeitende zählen kann. Die hohe Effizienz der Mitarbeitenden widerspiegelt sich in den von 121 auf 109 Franken pro versicherte Person gesunkenen Verwaltungskosten.

Unsere Anlagestrategie lässt einen Ertrag von 2.4 % pro Jahr erwarten. Mit einer disziplinierten und engagierten Umsetzung der strategischen Vorgaben sorgen wir für sichere Renten und einen fairen Zins auf den Sparguthaben. Das ist uns in den letzten Jahren gut gelungen und das wird uns auch in Zukunft gelingen. Dafür setze ich mich ein. Jeden Tag.

Bernische Pensionskasse (BPK)

Hans-Peter Wiedmer
Direktor

Chères assurées, chers assurés,

Le réchauffement climatique est une réalité qui comporte des risques de nuisance pour les personnes et l'environnement. Il comprend aussi l'obligation pour nous de sélectionner des formes de placements de fortune durables et responsables et de faire valoir les droits liés à ce patrimoine.

Dans les entreprises du monde entier dont nous détenons des parts, nous nous engageons pour la réduction des gaz à effet de serre et des risques climatiques. Dans son classement 2018/2019 des caisses de pensions, le WWF Suisse nous attribue des activités d'investissement hautement responsables. Cette étude comparative des caisses de pensions est, avec la synthèse du rapport annuel, l'un des thèmes principaux abordés dans ce bulletin.

Après une excellente année 2017, les actions ont considérablement perdu de leur valeur l'année dernière à l'échelle mondiale. Les autres placements n'ont guère rapporté non plus. À la fin de l'année, le rendement net sur notre fortune a été de -2.8 %. Le découvert de la CPB a augmenté, entraînant une baisse de 95 à près de 92 % du degré de couverture. Les valeurs cibles prévues dans le plan de financement ont toutefois toutes été atteintes et nous avons pu rémunérer à hauteur de 1 % l'avoir d'épargne de nos assurés.

Je travaille à la CPB depuis 40 ans et j'y ai occupé différents postes. Diriger la CPB dans le respect du cadre légal, générer des rendements durables de fortune, verser les rentes dans les délais et favoriser une ambiance de travail saine sont pour moi les principaux défis auxquels je me confronte au quotidien avec grand plaisir. Je suis heureux et fier de pouvoir compter pour ce faire sur des collaborateurs compétents et investis. Leur grande efficacité se reflète dans la baisse des frais administratifs de 121 à 109 francs par personne assurée.

Notre stratégie de placement nous permet d'attendre un rendement annuel de 2.4 %. En appliquant les directives stratégiques de manière disciplinée et engagée, nous sécurisons les rentes et assurons le versement d'un intérêt équitable sur les avoirs d'épargne. Nous y sommes parvenus ces dernières années et nous y arriverons encore à l'avenir. Je m'y engage. Chaque jour.

Caisse de pension bernoise (CPB)

Hans-Peter Wiedmer
Directeur

Neues aus Ihrer Vorsorge

Änderungen Vorsorgereglement BPK

Kürzung und Verweigerung von Leistungen (Art. 23)

Wer jemanden umbringt, soll nicht noch Vorsorgegelder kassieren. Unter Umständen hat der Täter aber Anspruch auf die Leistungen. In der überobligatorischen Vorsorge besteht schon heute die Möglichkeit, Hinterlassenenleistungen bei schwerem Verschulden zu kürzen oder zu verweigern.

Mit Beschluss der Verwaltungskommission vom 26. Februar 2019 kann die BPK Leistungen kürzen oder verweigern, wenn eine leistungsberechtigte Person den Tod der versicherten Person vorsätzlich oder grobfahrlässig herbeigeführt hat.



Kapitalauszahlung (Art. 28)

Bisher konnte die versicherte Person für denjenigen Teil, für welchen sie die Altersrente beantragt hat, eine bis zu 50-prozentige Kapitalauszahlung ihres Sparguthabens verlangen. Mit Beschluss der Verwaltungskommission vom 26. Februar 2019 ist eine 100-prozentige Kapitalauszahlung des Sparguthabens zuzüglich eines allfälligen Guthabens auf dem Konto vorzeitiger Altersrücktritt möglich. Wichtige Informationen zu den Anmeldefristen finden Sie im Merkblatt «Pensionierung (Altersrücktritt)» auf www.bpk.ch unter der Rubrik Publikationen → Merkblätter.

Hinterlassenenrente – Betrag der Rente des geschiedenen Ehegatten (Art. 45)

Die Rente an den geschiedenen Ehegatten entspricht dem Betrag der Ehegattenrente. Mit Beschluss der Verwaltungskommission vom 26. Februar 2019 entspricht die Rente an den geschiedenen Ehegatten höchstens dem Betrag der Ehegattenrente gemäss BVG.

Das kleine Pensionskassen-Alphabet: U wie Umwandlungssatz

Der Umwandlungssatz ist eine versicherungsmathematische Grösse, die Pensionskassen zur Berechnung der Altersrenten benötigen. Durch Multiplikation des Umwandlungssatzes mit dem vorhandenen Sparguthaben zum Zeitpunkt der Pensionierung wird die Höhe der künftigen Rente ermittelt.

Actualités de votre prévoyance

Modifications du règlement de prévoyance CPB

Réduction et refus de prestations (art. 23)

L'auteur d'un meurtre ne devrait logiquement pas encaisser de capitaux de prévoyance. Pourtant, il se peut que le meurtrier ait droit aux prestations. Dans la prévoyance sur-obligatoire, la possibilité existe aujourd'hui déjà de réduire, voire de refuser le droit aux prestations de survivant en cas de faute grave.

Par la décision du 26 février 2019 de la commission administrative, la CPB peut réduire ou refuser des prestations si un ayant droit a causé la mort de la personne assurée de manière intentionnelle ou par négligence grave.

Versement en capital (art. 28)

Jusqu'à présent, une personne assurée pouvait, pour la part pour laquelle elle demande une rente de vieillesse, demander un versement en capital allant jusqu'à 50 % de son avoir d'épargne. Par la décision du 26 février 2019 de la commission administrative, un versement en capital de 100 % de l'avoir d'épargne, plus un éventuel avoir sur le compte retraite anticipée, sont désormais possibles. Vous trouverez des informations importantes sur les délais d'annonce dans l'aide-mémoire intitulé «Retraite (départ à la retraite)» sur le site www.cpb.ch → Aide-mémoires, rubrique Publications.

Rente des survivants – Montant de la rente du conjoint divorcé (art. 45)

La rente en faveur du conjoint divorcé correspond au montant de la rente de viduité. Par la décision du 26 février 2019 de la commission administrative, la rente du conjoint divorcé équivaut au maximum au montant de la rente de viduité selon la LPP.

Petit alphabet des caisses de pensions : T comme Taux de conversion

Le taux de conversion est une valeur mathématique dont les caisses de pensions ont besoin pour calculer les rentes de vieillesse. En multipliant le taux de conversion par l'avoir d'épargne dont dispose une personne assurée à la date de son départ à la retraite, on obtient le montant de sa future rente.

Beispiel: Zum Zeitpunkt der Pensionierung beträgt das Sparguthaben einer 65-jährigen Person CHF 500'000. Multipliziert mit dem entsprechenden Umwandlungssatz von 5.75 % ergibt dies eine jährliche Rente von CHF 28'750 ($500'000 \times 5.75\%$). Altersrenten werden monatlich und lebenslang ausbezahlt. Im vorliegenden Beispiel beträgt die Rente CHF 2'395.85 pro Monat. Laufende Renten bleiben unverändert. Wird der Umwandlungssatz gesenkt, sind also nur jene Renten betroffen, die ab Inkrafttreten des neuen Umwandlungssatzes berechnet werden.

Exemple : Au moment de son départ à la retraite, l'avoir d'épargne d'une personne de 65 ans est de CHF 500'000. En multipliant cette somme par le taux de conversion correspondant de 5.75 %, on obtient une rente annuelle de CHF 28'750 ($500'000 \times 5.75\%$). Les rentes de vieillesse sont versées tous les mois jusqu'à la fin de la vie de la personne assurée. Dans cet exemple, la rente est de CHF 2'395.85 par mois. Les rentes en cours restent inchangées. Par conséquent, si le taux de conversion baisse, seules les rentes qui ont été calculées à partir de l'entrée en vigueur du nouveau taux de conversion sont concernées.

BVG-Mindestumwandlungssatz

Für den obligatorischen Teil der beruflichen Vorsorge legt das Parlament einen Mindestumwandlungssatz fest. Aufgrund der gestiegenen Lebenserwartung wurde 2003 im Rahmen der 1. BVG-Revision der Mindestumwandlungssatz erstmals von 7.2 % auf 6.8 % gesenkt. Eine weitere Senkung auf 6.0 % mit der Vorlage zur Altersvorsorge 2020 lehnte das Schweizer Stimmvolk am 24. September 2017 ab.

Taux de conversion minimal LPP

Pour la partie obligatoire de la prévoyance professionnelle, le parlement définit un taux de conversion minimal. Compte tenu de l'augmentation de l'espérance de vie, le taux de conversion minimal a été abaissé pour la première fois de 7.2 % à 6.8 % dans le cadre de la 1^{ère} révision LPP en 2003. Le peuple suisse s'est opposé le 24 septembre 2017 à une nouvelle baisse à 6.0 % de ce taux dans le cadre du projet Prévoyance vieillesse 2020.

Umwandlungssätze BPK

Der Umwandlungssatz gemäss BVG wird für die Berechnung der obligatorischen Mindestleistungen angewendet. Da die BPK als "umhüllende" Pensionskasse Leistungen erbringt, die deutlich über dem BVG-Minimum liegen, kann die BPK reglementarisch eigene Umwandlungssätze anwenden.

Taux de conversion CPB

Le taux de conversion selon la LPP est appliqué pour le calcul des prestations minimales obligatoires. La CPB fournissant en tant que caisse de pension « enveloppante » des prestations nettement au-delà du minimum LPP, elle peut utiliser ses propres taux de conversion réglementaires.

Daniela Thalmann, stv. Direktorin

Daniela Thalmann, directrice adjointe

Aktuelle finanzielle Lage



Situation financière actuelle

Anlageergebnis und Deckungsgrad

Résultat des placements et degré de couverture

	Nettorendite Rendement net	Deckungsgrad am Ende der Periode Degré de couverture à la fin de la période
1. Januar bis 31. Dezember 2018 / du 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2018	- 2.8 %	91.5 %
1. Januar bis 31. März 2019 / du 1 ^{er} janvier au 31 mars 2019	6.2 %	96.1 %

Auszug aus der Jahresrechnung 2018

Extrait des comptes annuels 2018

Nettorendite

Im Berichtsjahr erzielte die BPK einen Nettovermögensverlust von 375.0 Millionen Franken, was einer Nettorendite von -2.8 % entsprach.

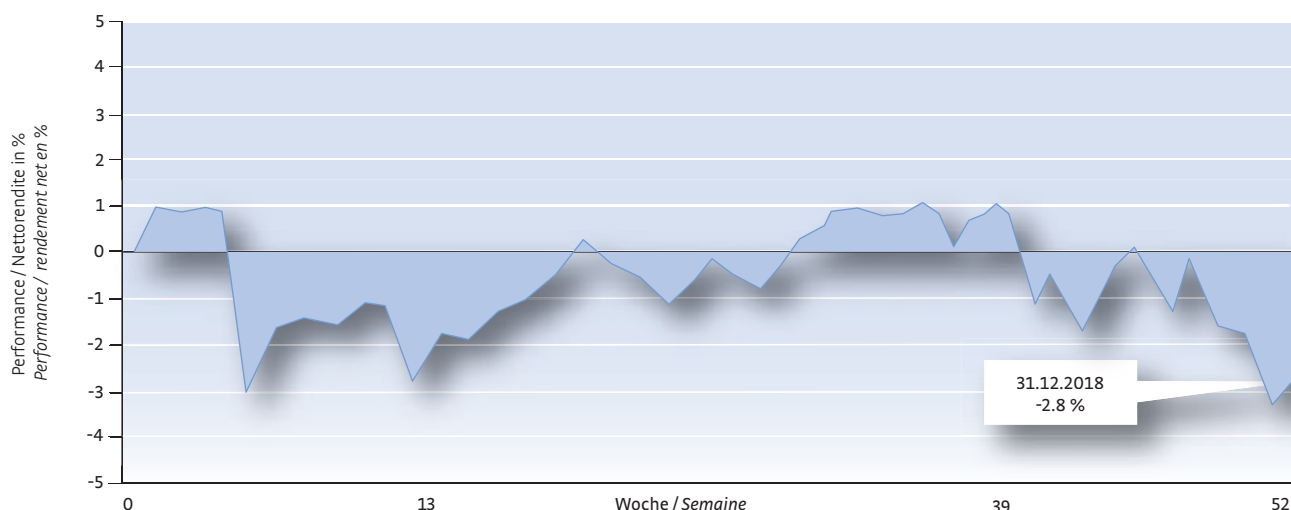
Rendement net

Durant l'année sous revue, la CPB a réalisé une perte de l'actif net de CHF 375.0 millions, ce qui équivaut à un rendement net de -2.8 %.

Realisierte Nettorendite in % <i>Rendement net réalisé en %</i>	1. Q. <i>1^{er} trim.</i>	2. Q. <i>2^e trim.</i>	3. Q. <i>3^e trim.</i>	4. Q. <i>4^e trim.</i>	Total 2018
Aktien Schweiz SMI / <i>Actions suisses SMI</i>	-5.51	0.34	5.78	-7.25	-6.98
Aktien Schweiz SMIM / <i>Actions suisses SMIM</i>	-3.24	5.63	1.25	-19.91	-17.12
Aktien Europa / <i>Actions Europe</i>	-4.60	4.54	-1.04	-11.32	-12.48
Aktien USA / <i>Actions États-Unis</i>	-2.50	3.93	7.30	-12.39	-4.74
Obligationen CHF / <i>Obligations en CHF</i>	-0.42	0.07	-0.58	1.24	0.30
Obligationen Fremdwährungen (hedged) / <i>Obligations en monnaies étrangères (hedged)</i>	-0.81	-0.59	-0.86	0.69	-1.57
Liegenschaften / <i>Immeubles</i>	0.82	0.82	0.68	0.28	2.64
Hypotheken / <i>Hypothèques</i>	0.27	0.26	0.28	0.23	1.04
Taktisches Depot / <i>Dépôt tactique</i>	-1.96	1.11	2.04	-3.45	-2.32
Gesamtdepot BPK / <i>Dépôt global CPB</i>	-1.83	1.14	1.74	-3.77	-2.79
Benchmark BPK / <i>Indice de référence CPB</i>	-1.88	1.00	1.45	-3.74	-3.22

Entwicklung Nettorendite 2018

Évolution du rendement net 2018



Eckwerte 2018

Per Ende 2018 war für insgesamt 53'498 Versicherte ein Vorsorgekapital von 14.2 Milliarden Franken notwendig. Bei einem verfügbaren Vermögen von 13.0 Milliarden Franken resultierte eine Deckungslücke von 1.2 Milliarden Franken.

Éléments-clés 2018

À fin 2018, un capital de prévoyance de CHF 14.2 milliards était nécessaire pour un total de 53'498 personnes assurées. La fortune disponible étant de CHF 13.0 milliards, le découvert était donc de CHF 1.2 milliard.

Ausgewählte Eckwerte / Sélections d'éléments-clés		31.12.2018	31.12.2017	Veränderung Différence
Aktiv versicherte Personen / Personnes assurées actives		37'748	37'185	563
Versicherte Löhne / Salaires assurés	Mio. CHF / en mio. CHF	2'309.4	2'261.9	47.5
Rentenbeziehende / Bénéficiaires de rentes		15'750	15'361	389
Jahresrenten / Rentes annuelles	Mio. CHF / en mio. CHF	504.7	495.1	9.6
Angeschl. Arbeitgeber / Employeurs affiliés		139	138	1
Vorsorgeverpflichtungen / Engagements de prévoyance	Mio. CHF / en mio. CHF	14'224.5	14'008.9	215.6
Verfügbares Vorsorgevermögen / Fortune de prévoyance disponible	Mio. CHF / en mio. CHF	13'011.7	13'336.2	-324.5
Unterdeckung / Découvert	Mio. CHF / en mio. CHF	-1'212.8	-672.7	-540.1
Deckungsgrad / Degré de couverture		91.5%	95.2%	-3.7%
Technischer Zinssatz / Taux d'intérêt technique		2.5%	2.5%	0.0%
Verwaltungsaufwand / Frais d'administration	Mio. CHF / en mio. CHF	5.8	6.3	-0.5
Verwaltungsaufwand pro versicherte Person / Frais d'administration par personne assurée	CHF / en CHF	109	121	-12

Verzinsung der Sparguthaben

Unter Berücksichtigung der finanziellen Lage hat die Verwaltungskommission am 6. Dezember 2018 beschlossen, die Sparguthaben der aktiv versicherten Personen per 31. Dezember 2018 mit 1 % zu verzinsen. Die unterjährige Verzinsung im Jahr 2019 – massgebend für Austrittsberechnungen und Leistungsfälle während des Jahres – entspricht dem durch den Bundesrat festgelegten BVG Mindestzinssatz von 1 %.

Rémunération de l'avoir d'épargne

Compte tenu de la situation financière, la commission administrative a décidé le 6 décembre 2018 de rémunérer à hauteur de 1 % l'avoir d'épargne des personnes assurées actives au 31 décembre 2018. La rémunération en cours d'année pour 2019, qui est déterminante pour les calculs des sorties et les cas de prestations en cours d'année, correspond au taux d'intérêt minimal LPP fixé par le Conseil fédéral, soit 1 %.

Keine Anpassung der Renten an die Preisentwicklung

An derselben Sitzung hat die Verwaltungskommission beschlossen, die laufenden Renten im 2019 unverändert zu belassen. Dies aufgrund der finanziellen Lage der BPK.

Aucune adaptation des rentes à l'évolution des prix

Lors de la même séance, la commission administrative a décidé que compte tenu de la situation financière de la CPB, elle laisserait les rentes en cours inchangées en 2019.

Stimmrechte

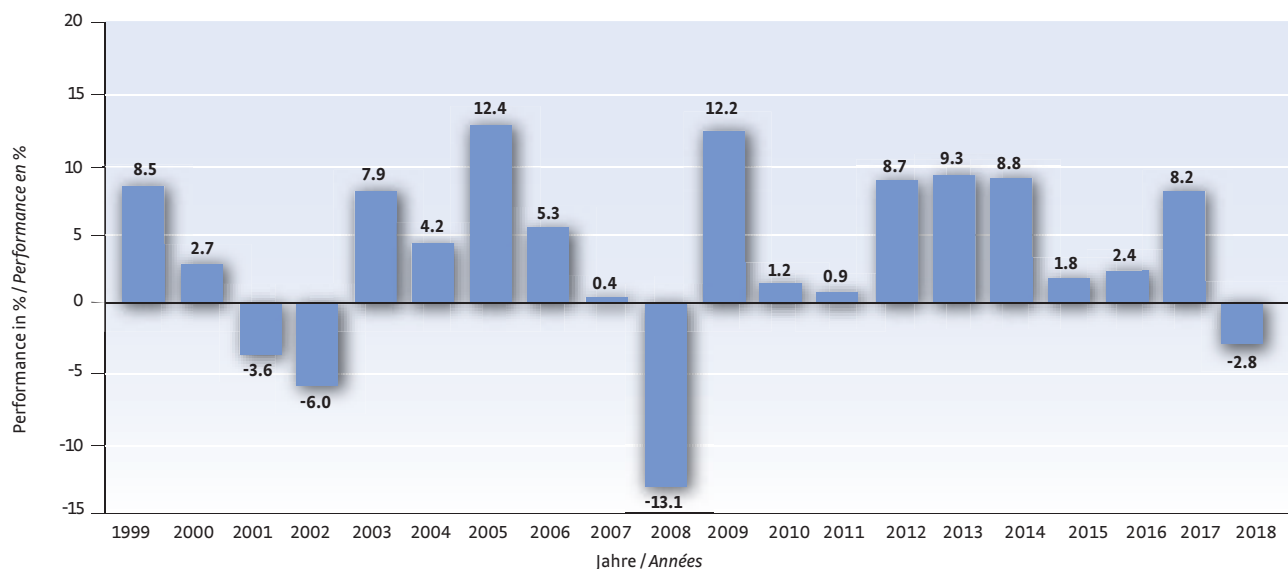
Die detaillierte Liste über das Stimmverhalten der BPK bei ihren Direktanlagen finden Sie unter:
www.bpk.ch/vermoegensanlagen/stimmrechte

Droits de vote

La liste détaillée du comportement de vote de la CPB pour ses placements directs se trouve sur :
www.bpk.ch/fr/placements-de-fortune/droits-de-vote

Jährliche Performance / Nettorendite von 1999 bis 2018

Performance annuelle / rendement net de 1999 à 2018

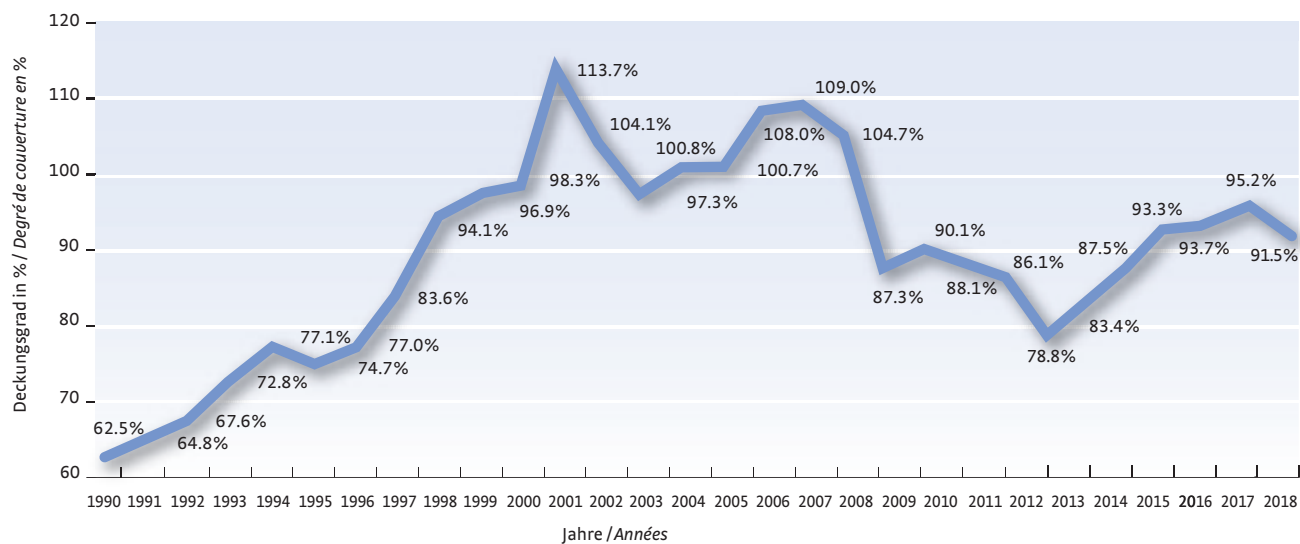


Ø Nettorendite 2014 bis 2018 (5 Jahre): 3.6 % pro Jahr
 Ø Nettorendite 2009 bis 2018 (10 Jahre): 5.0 % pro Jahr
 Ø Nettorendite 2004 bis 2018 (15 Jahre): 3.8 % pro Jahr
 Ø Nettorendite 1999 bis 2018 (20 Jahre): 3.3 % pro Jahr

Rendement net moyen de 2014 à 2018 (5 années): 3.6 % par an
 Rendement net moyen de 2009 à 2018 (10 années): 5.0 % par an
 Rendement net moyen de 2004 à 2018 (15 années): 3.8 % par an
 Rendement net moyen de 1999 à 2018 (20 années): 3.3 % par an

Entwicklung Deckungsgrad von 1990 bis 2018

Évolution du degré de couverture de 1990 à 2018



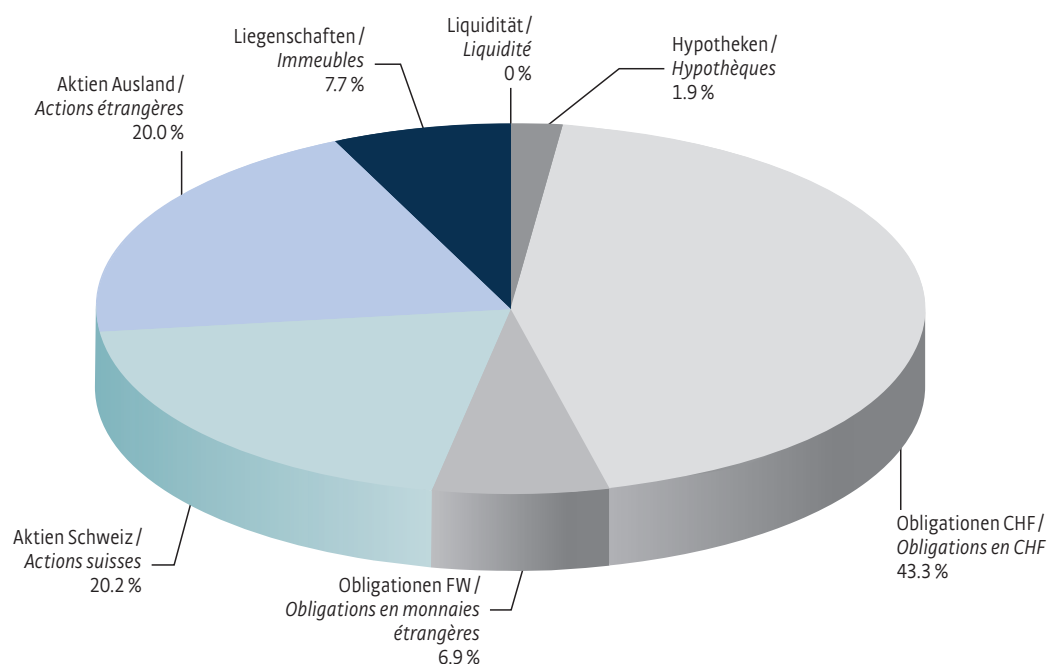
In der vorstehenden Grafik wurde der Deckungsgrad bis 2008 auf der Basis eines technischen Zinssatzes von 4 %, von 2009 bis 2011 von 3.5 % und ab 2012 von 2.5 % berechnet.

Dans le graphique ci-dessus, le degré de couverture jusqu'en 2008 a été calculé sur la base d'un taux d'intérêt technique de 4 %, de 3.5 %, entre 2009 et 2011, et de 2.5 % à partir de 2012.

Bilanz per 31.12.2018
Bilan au 31.12.2018

Aktiven in Mio. CHF / Actif en mio. CHF	2018	2017	Veränderung Différence
Kurzfristige Anlagen / Placements à court terme	1'107.2	1'252.3	-145.1
Hypothekendarlehen / Prêts hypothécaires	243.6	215.5	28.1
Obligationen CHF / Obligations en CHF	5'424.2	5'536.8	-112.6
Obligationen Fremdwährungen / Obligations en monnaies étrangères	907.1	919.8	-12.7
Aktien CHF / Actions en CHF	2'622.5	2'672.1	-49.6
Aktien Ausland / Actions étrangères	1'524.0	1'651.0	-127.0
Liegenschaften / Immeubles	1'011.5	901.5	110.0
Anlagen beim Arbeitgeber / Placements chez l'employeur	230.0	236.3	-6.3
Total Aktiven / Total actif	13'070.1	13'385.3	-315.2

Passiven in Mio. CHF / Passif en mio. CHF	2018	2017	Veränderung Différence
Verpflichtungen / Dettes	52.5	41.6	10.9
Passive Rechnungsabgrenzung / Compte de régularisation passif	0.0	0.1	-0.1
Arbeitgeberbeitragsreserven / Réserves de cotisations des employeurs	5.0	6.3	-1.3
Nicht technische Rückstellungen / Provisions non techniques	0.9	1.0	-0.1
Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen / Capitaux de prévoyance et provisions techniques	14'224.5	14'009.0	215.5
Aktiv versicherte Personen / Personnes assurées actives	6'474.2	6'323.0	151.2
Rentenbeziehende / Bénéficiaires de rentes	7'029.0	6'955.4	73.6
Technische Rückstellungen / Provisions techniques	721.3	730.6	-9.3
Unterdeckung / Découvert	-1'212.8	-672.7	-540.1
Total Passiven / Total passif	13'070.1	13'385.3	-315.2

Vermögensstruktur per 31.12.2018
Structure de la fortune au 31.12.2018


In Mio. CHF / en mio. CHF	2018	2017
Versicherungsrechnung / Compte d'assurance		
Ordentliche und übrige Beiträge und Einlagen / Cotisations et apports ordinaires et autres	646.9	627.3
Arbeitnehmerbeiträge / Cotisations des salariés	224.4	218.3
Arbeitgeberbeiträge / Cotisations des employeurs	304.5	295.9
Einmaleinlagen und Einkaufssummen / Primes uniques et rachats	41.1	34.0
Übergangseinlage Kanton / Contribution transitoire du Canton de Berne	25.4	28.9
Finanzierungsbeiträge Arbeitnehmer / Cotisations de financement des salariés	21.0	20.4
Finanzierungsbeiträge Arbeitgeber / Cotisations de financement des employeurs	30.5	29.8
Eintrittsleistungen + Rückzahlung Wohneigentum (WEF) / Scheidung / Prestations d'entrée et remboursements de versements anticipés pour la propriété du logement / divorce	232.8	282.4
Zufluss aus Beiträgen und Eintrittsleistungen / Apports provenant de cotisations et prestations d'entrée	879.7	909.7
Reglementarische Leistungen / Prestations réglementaires	-562.6	-549.6
Altersrenten / Rentes de vieillesse	-426.2	-397.6
Hinterlassenenrenten / Rentes de survivants	-59.8	-58.8
Invalidenrenten / Rentes d'invalidité	-13.6	-31.7
Übrige reglementarische Leistungen / Autres prestations réglementaires	-17.6	-21.8
Kapitalleistungen bei Pensionierung, Tod und Invalidität / Prestations en capital à la retraite, au décès et à l'invalidité	-45.4	-39.7
Austrittsleistungen / Prestations de sortie	-260.1	-254.3
Freizügigkeitsleistungen bei Austritt / Prestations de libre passage en cas de sortie	-239.7	-233.6
Vorbezüge für Wohneigentum (WEF) / Scheidung / Versements anticipés pour la propriété du logement / divorce	-20.4	-20.7
Abfluss für Leistungen und Vorbezüge / Dépenses relatives aux prestations et versements anticipés	-822.7	-803.9
Auflösung (+) / Bildung (-) Vorsorgekapitalien und technische Rückstellungen / Dissolution (+) / Constitution (-) de capitaux de prévoyance et provisions techniques	-214.2	-959.1
Versicherungsaufwand (Beiträge an Sicherheitsfonds) / Charges d'assurance (cotisations au fonds de garantie)	-2.1	-2.1
Nettoergebnis Versicherungsrechnung / Résultat net de l'activité d'assurance	-159.3	-855.4
Vermögensrechnung / Compte de fortune		
Nettoergebnis aus Vermögensanlagen / Résultat net des placements	-374.9	1'008.8
Erfolg aus Vermögensanlagen / Résultat des placements	-367.2	1'016.1
Aufwand für Vermögensverwaltung / Frais de gestion de fortune	-7.7	-7.3
Verwaltungsaufwand / Frais d'administration	-5.8	-6.3
Sonstiger Ertrag / Autres produits	0.0	0.0
Aufwand- (-) / Ertragsüberschuss / Excédent des charges (-) / produits (+)	-540.0	147.1

Finanzierung, Finanzierungsmethode

Die Leistungen der BPK werden durch altersabhängig gestaffelte Sparbeiträge (Altersleistungen) und Risikobeiträge (Invaliditäts- und Todesfallleistungen, Verwaltungskosten) finanziert. Im Standardvorsorgeplan betragen diese:

Financement, méthode de financement

Les prestations de la CPB sont financées par des cotisations d'épargne échelonnées en fonction de l'âge (prestations de vieillesse) et des cotisations de risque (prestations d'invalidité et de décès, frais administratifs). Dans le plan de prévoyance standard, ces cotisations sont les suivantes :

Alter Âge	Sparbeiträge in % des versicherten Lohns Cotisations d'épargne en % du salaire assuré			Risikobeiträge in % des versicherten Lohns Cotisations de risque en % du salaire assuré		
	Arbeitnehmer Salariés	Arbeitgeber Employeur	Total Total	Arbeitnehmer Salariés	Arbeitgeber Employeur	Total Total
18–24	–	–	–	1.20	1.45	2.65
25–29	5.50	5.50	11.00	1.20	1.45	2.65
30–34	6.00	6.00	12.00	1.20	1.45	2.65
35–39	7.00	7.50	14.50	1.20	1.45	2.65
40–44	8.00	9.50	17.50	1.20	1.45	2.65
45–49	9.00	11.50	20.50	1.20	1.45	2.65
50–54	9.50	14.50	24.00	1.20	1.45	2.65
55–65	10.00	17.00	27.00	1.20	1.45	2.65
66–70	5.00	5.00	10.00	–	–	–

Die Sparbeiträge alternativer Vorsorgepläne weichen je nach Leistungsziel von den Beitragssätzen des Standardvorsorgeplanes ab. Im Vorsorgeplan Kantonspolizei wird ein zusätzlicher Beitrag zur kollektiven Finanzierung der Überbrückungsrente erhoben.

Die bestehende Unterdeckung ist bis Ende 2034 durch Finanzierungsbeiträge der aktiv versicherten Personen und der Arbeitgeber zu schliessen. Seit 1. Januar 2015 betragen die Finanzierungsbeiträge 0.95 % für die aktiv versicherten Personen ab Alter 25 und für Arbeitgeber 1.35 % des versicherten Lohns.

Les cotisations d'épargne des plans de prévoyance alternatifs dépendent, selon l'objectif de prestation, des taux de cotisations du plan de prévoyance standard. Dans le plan de prévoyance de la police cantonale, il est prélevé une cotisation supplémentaire destinée au financement collectif de la rente de raccordement.

Le découvert doit être comblé d'ici fin 2034 au moyen de cotisations de financement des personnes assurées actives et des employeurs. À partir du 1^{er} janvier 2015, les cotisations de financement se montent pour les personnes assurées actives à partir de 25 ans à 0.95 % et pour les employeurs, à 1.35 % du salaire assuré.

Risikoverlauf

Der Versicherungsexperte überprüft jährlich den Risikoverlauf: die Anzahl und die Höhe der neu begründeten Risikoleistungen (durch Invalidität und Todesfälle) verglichen mit den Erwartungswerten der Versicherungsstatistik. Die BPK wies im abgelaufenen Jahr einen im Vergleich zum Erwartungswert günstigeren Risikoverlauf aus. Die Risikobeiträge reichten zur vollständigen Finanzierung und bleiben für das Jahr 2019 unverändert.



Évolution des risques

L'expert en assurances procède chaque année à un examen de l'évolution des risques: nombre et montant des prestations de risque nouvellement fondées (par suite d'invalidité ou de décès) par rapport aux valeurs prévues par les statistiques d'assurance. La CPB a affiché au cours de l'année écoulée une évolution des risques plus favorable que les valeurs prévues. Les cotisations de risque ont été suffisantes pour assurer un financement complet et elles demeurent inchangées pour 2019.

Verwaltungskommission / Commission administrative

Arbeitgebervertretung

Représentation des employeurs

	Kobel Roland, Bellmund	Präsident / <i>Président</i>
	Bolinger Gerold, Affoltern a. A.	
	Dr. Matthey de l'Endroit André, Stettlen	
	Nobel-Zbinden Beatrice, Gümligen	
bis 31. Dezember 2018		
<i>jusqu'au 31 décembre 2018</i>	Schütz Baumgartner Barbara, Burgdorf / <i>Berthoud</i>	
ab 1. Januar 2019		
<i>à partir du 1^{er} janvier 2019</i>	Hügli Kästli Franziska, Muri b. Bern	

Arbeitnehmervertretung

Représentation des salariés

	Frost-Hirschi Andrea, Spiez	Vizepräsidentin / <i>Vice-présidente</i>
	Käser Hans-Ulrich, Bern / <i>Berne</i>	
	Musy Pierre-André, Aegerten	
	Schneeberger Geisler Susanne, Bern / <i>Berne</i>	
	Wyrch Daniel, Jegenstorf	

Delegiertenversammlung / Assemblée des délégués

	Joss Christoph, Oberdiessbach	Präsident / <i>Président</i>
	Insom Giorgio, Prêles	Vizepräsident / <i>Vice-président</i>

Büro der Delegiertenversammlung

Bureau de l'assemblée des délégués

	Joss Christoph, Oberdiessbach	Präsident / <i>Président</i>
	Insom Giorgio, Prêles	Vizepräsident / <i>Vice-président</i>
	Burri Maya, Burgdorf / <i>Berthoud</i>	
	Kupferschmied Hans, Bern / <i>Berne</i>	
	Weber Fritz, Solothurn / <i>Soleure</i>	

Direktion / Direction

	Wiedmer Hans-Peter, Gurmels / <i>Cormondes</i>	Direktor / <i>Directeur</i>
	Thalmann Daniela, Lugnorre	stv. Direktorin / <i>Directrice adj.</i>
	Klöti Daniel, Bern / <i>Berne</i>	Vizedirektor a.i. / <i>Vice-directeur a.i.</i>
	Wälti André, Stettlen	Vizedirektor / <i>Vice-directeur</i>

Revisionsstelle / Organe de révision

	Ernst & Young AG, Bern / <i>Berne</i>	
--	---------------------------------------	--

Experte für berufliche Vorsorge / Expert en matière de prévoyance professionnelle

	Schnider Martin (ABCON AG), Bern / <i>Berne</i>	
	Gerber Stephan (ABCON AG), Bern / <i>Berne</i>	

WWF Studie und Bewertung

Étude et évaluation du WWF

Bewertung der 20 grössten Schweizer Pensionskassen

Zum zweiten Mal nach 2015/2016 führte der WWF Schweiz sein Pensionskassen-Rating durch, dessen Resultate er im Februar 2019 veröffentlichte. Dabei analysierte und bewertete er die 20 grössten Pensionskassen der Schweiz. Ziel des WWF Schweiz ist es, den Dialog betreffend die verantwortungsvolle Kapitalanlage in der 2. Säule zu fördern und zu fordern. Dieses Ziel deckt sich weitgehend mit den Grundsätzen zur nachhaltigen und ethischen Vermögensanlage der BPK. Wie bereits in der ersten Ausgabe des Ratings belegte die BPK in der Auswertung einen Spitzenplatz.

Évaluation des 20 plus grandes caisses de pensions suisses

Le WWF Suisse a mené pour la deuxième fois après 2015/2016 une étude comparative sur les caisses de pensions dont il a publié les résultats en février 2019. Dans ce cadre, il a analysé et évalué les 20 plus grandes caisses de pensions de Suisse. L'objectif du WWF Suisse est d'encourager et même d'exiger le dialogue sur un placement responsable des capitaux dans le 2^e pilier. Ce but coïncide dans une large mesure avec les principes de placement de fortune durable et éthique de la CPB. Comme déjà dans la première édition de cette étude comparative, la CPB figure dans le peloton de tête du classement.

Einstufung der Pensionskassen in die Bewertungsklassen des WWF Pensionskassen-Ratings und Veränderungen gegenüber dem WWF Pensionskassen-Rating 2015/2016		
Classement des caisses de pensions dans les catégories de l'étude comparative du WWF sur les caisses de pensions et évolutions par rapport à l'étude 2015/2016		
Vorreiter / Pionnier	Bernische Pensionskasse (BPK) / Caisse de pension bernoise (CPB) ➔ Caisse de prévoyance de l'État de Genève ➔ Pensionskasse Stadt Zürich ➔	
Verfolger / Bonnes pratiques	BVK Kanton Zürich ➔ Caisse de pensions de l'État de Vaud ➔ Migros-Pensionskasse / Caisse de pensions Migros ➔ Pensionskasse des Bundes Publica / Caisse fédérale de pensions Publica ➔	
Oberes Mittelfeld / Dans la moyenne supérieure	Aargauische Pensionskasse ➔ Pensionskasse Basel-Stadt ➔ Pensionskasse comPlan / Caisse de pensions comPlan ➔ Pensionskassen Novartis ➔ Pensionskasse Post / Caisse de pensions Poste ➔ Pensionskasse SBB / Caisse de pensions CFF ➔ Vita Sammelstiftungen / Fondations collectives Vita ➔	
Unteres Mittelfeld / Dans la moyenne inférieure	ASGA Pensionskasse ➔ Stiftung Auffangeinrichtung BVG / Fondation institution supplétive LPP ➔	
Nachzügler / Retardaire	Keine Bewertung möglich aufgrund mangelnder Informationen / Pas d'évaluation possible due à un manque d'information Basellandschaftliche Pensionskasse ** Pensionskasse der Credit Suisse Group (Schweiz) / Caisse de pension du Credit Suisse Group (Suisse) ➔ Pensionskasse der UBS / Caisse de retraite d'UBS ➔ Vorsorgestiftung Energie und Pensionskasse Energie Genossenschaft / Fondation de prévoyance Energie et Caisse Pension Energie société coopérative ➔	

* Die Pensionskassen in der Bewertungskategorie «Keine Bewertung möglich aufgrund mangelnder Informationen» haben nicht an der Ratingbefragung teilgenommen. Die Fragebögen blieben demzufolge unbeantwortet. Ihre Bewertungen basieren ausschliesslich auf öffentlich zugänglichen Informationen, welche selbstverständlich auch unvollständig sein können. Somit schlug sich die Tatsache, dass keine öffentlich zugänglichen Informationen vorhanden waren bzw. die betroffenen Pensionskassen nicht an der Befragung teilgenommen haben, negativ in der Bewertung nieder (insbesondere im Frageteil II bezüglich der Aktivitäten im Bereich der verantwortungsvollen Kapitalanlage). An dieser Stelle sei hervorgehoben, dass eine unterdurchschnittliche Bewertung nicht zwingend bedeutet, dass die betreffenden Pensionskassen keine relevanten Aktivitäten im Bereich des verantwortungsvollen Investierens unternehmen.

** Kein Vergleich mit dem WWF Pensionskassen-Rating 2015/2016 möglich, da die Basellandschaftliche Pensionskasse damals noch nicht bewertet wurde.

* Les caisses de pensions situées dans la catégorie « Pas d'évaluation possible due à un manque d'information » n'ont pas participé à l'étude comparative. Les questionnaires sont donc restés sans réponse. Leurs performances ont par conséquent été évaluées sur la seule base d'informations disponibles dans le domaine public, lesquelles sont donc susceptibles d'être incomplètes. Le fait qu'aucune information n'était disponible dans le domaine public ou que les caisses de pensions concernées n'ont pas participé à l'enquête, s'est répercuté de manière négative sur l'évaluation (notamment dans la deuxième partie de l'étude concernant la mise en oeuvre des activités d'investissement responsable). Il convient de noter qu'une note inférieure à la moyenne ne signifie pas nécessairement que la caisse de pensions en question n'entreprend aucune activité d'investissement responsable.

** Aucune comparaison possible avec l'étude comparative du WWF sur les caisses de pensions, 2015/2016, la Basellandschaftliche Pensionskasse n'ayant pas été évaluée à l'époque.

Die Einstufung der Pensionskassen erfolgte dabei in verschiedene Bewertungsklassen. Die BPK wurde als «Vorreiter» identifiziert, d. h. in der höchsten Kategorie klassiert. Die «Vorreiter» zeichnen sich durch ganzheitliche Ansätze aus und schreiten bei wichtigen Themen der Branche voran.

Für die BPK ist eine verantwortungsvolle Kapitalanlage ein Teil der treuhänderischen Pflicht. Bei all unseren Investitionen tragen wir dem marktkonformen Ertrag, der Diversifikation, der Sicherheit und der Nachhaltigkeit Rechnung. Wir üben die Stimmrechte aus und pflegen den aktiven Dialog mit in- und ausländischen Unternehmen. Ziel des Dialogs ist es, die Corporate Governance sowie das Bewusstsein für Sozial- und Umweltanliegen zu schärfen. Einen besonderen Fokus wollen wir dabei künftig auf die Reduktion des Kohlenstoffausstosses legen und damit mithelfen, die Ziele des Pariser Klimaabkommens zu erreichen. So können die Unternehmen langfristig ihren Wert steigern, was dazu beiträgt, die finanziellen Risiken für die Investoren zu minimieren.

In der WWF-Studie wird die BPK sowohl in den Bereichen «Transparenz und Dokumentation» als auch «Aktivitäten im Bereich der verantwortungsvollen Kapitalanlage» als Vorreiter eingestuft.

Da zunehmend mehr Pensionskassen im Rahmen der Vermögensbewirtschaftung aus Eigeninitiative auch Klima-, Umwelt-, Sozial- und Corporate-Governance-Aspekte beachten, sind wir überzeugt, dass diesbezüglich keine gesetzlichen Vorschriften erforderlich sind.

Trotz des hervorragenden Abschneidens in der Studie wollen wir uns nicht auf unseren Lorbeeren ausruhen. Nachhaltig Anlegen ist ein permanenter Prozess, der fortwährend justiert werden muss. Diese Verantwortung nehmen wir gerne im Interesse unserer Versicherten wahr.

Transparenz ist uns ein grosses Anliegen. Sowohl unsere Grundsätze zur nachhaltigen und ethischen Vermögensanlage als auch das WWF Pensionskassen-Rating 2018/2019 sind auf unserer Website einsehbar.

Daniel Klöti, Vizedirektor



Les caisses de pensions ont été classées dans différentes catégories. La CPB a été identifiée comme «pionnière», ce qui signifie qu'elle figure en tant que telle dans la plus haute catégorie. Ces «pionniers» se distinguent par des approches globales et progressistes sur des aspects importants de la branche.

La CPB considère que placer ses capitaux de manière responsable fait partie de ses obligations fiduciaires. Pour tous nos investissements, nous tenons compte d'un rendement conforme au marché, de la diversification, de la sécurité et de la durabilité. Nous exerçons les droits de vote et entretenons le dialogue actif avec des entreprises en Suisse et à l'étranger. Le but de ce dialogue est de renforcer la gouvernance d'entreprise et la prise de conscience pour les questions sociales et environnementales. Nous voulons désormais mettre l'accent sur la réduction des émissions de carbone et aider ainsi à atteindre les objectifs de l'Accord de Paris sur le climat. Les entreprises peuvent ainsi augmenter leur valeur à long terme, ce qui contribue à minimiser les risques financiers pour les investisseurs.

L'étude WWF qualifie la CPB de pionnière aussi bien dans la catégorie « Transparence et documentation » que dans celle des « Activités d'investissement responsable ».

Étant donné que les caisses de pensions sont toujours plus nombreuses à faire spontanément attention dans le cadre de leur gestion de fortune aux aspects climatiques, environnementaux, sociaux et de gouvernance d'entreprise, nous sommes convaincus que des prescriptions légales ne sont pas nécessaires en la matière.

Mais nous n'avons pas l'intention de nous reposer sur nos lauriers, malgré l'excellent résultat obtenu dans le cadre de l'étude. Investir de manière durable est un processus permanent qui doit être réadapté continuellement. Une responsabilité que nous assumons volontiers dans l'intérêt de nos assurés.

La transparence nous tient à cœur. Les principes relatifs au placement de fortune durable et éthique, de même que le classement WWF 2018/2019 peuvent être consultés sur notre site internet.

Daniel Klöti, vice-directeur

Wichtige Hinweise



Remarques importantes

Ziehen Sie ins Ausland? Denken Sie an Ihre Informationspflicht

Rentenbeziehende Personen ohne steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt in der Schweiz sind unter bestimmten Bedingungen quellensteuerpflichtig.

Neben Arbeitgebenden sind auch die Pensionskassen dazu verpflichtet, für bestimmte Personen eine Steuer direkt (an der Quelle) abzuziehen und diese an die Steuerbehörde zu überweisen. Sie sind davon betroffen, wenn

- Sie eine Rente aus der 2. Säule beziehen, oder wenn Sie eine Kapitaleistung aus der 2. Säule erhalten;
- Sie Ihre Rente aufgrund eines früheren öffentlich-rechtlichen Arbeitsverhältnisses von einer Versicherungseinrichtung mit Sitz im Kanton Bern erhalten;
- Sie zum Zeitpunkt der Auszahlung über keinen steuerrechtlichen Wohnsitz oder Aufenthalt in der Schweiz verfügen. Massgebend ist das Datum der Abmeldung bei Ihrer bisherigen Wohnsitzgemeinde.

Sie sind auch dann quellensteuerpflichtig, wenn Renten und Kapitaleistungen auf ein schweizerisches Konto überwiesen werden.

Unter folgenden Bedingungen können Sie von der Quellensteuer befreit werden:

- Sie erhalten pro Kalenderjahr insgesamt weniger als CHF 1'000 an Kapitaleistungen und Renten.
- Sie wohnen in einem Land, das mit der Schweiz ein Doppelbesteuerungsabkommen unterzeichnet hat, das eine Befreiung von der Quellensteuer vorsieht. Den Antrag auf Rückerstattung der erhobenen Quellensteuer müssen Sie bei der BPK einreichen.

Die Formulare finden Sie auf www.estv.admin.ch.

Vous déménagez à l'étranger ? Pensez à l'obligation d'informer.

Les bénéficiaires de rentes qui, au regard du droit fiscal, ne sont ni domiciliés ni en séjour en Suisse peuvent dans certaines conditions être soumis à l'impôt à la source.

Outre les employeurs, les caisses de pensions sont dans l'obligation de déduire directement (à la source) un impôt pour certaines personnes et de le transmettre à l'autorité fiscale. Vous êtes concernée si

- *vous êtes au bénéfice d'une rente de 2^e pilier ou si vous percevez une prestation en capital du 2^e pilier ;*
- *vous percevez votre rente, sur la base d'un ancien contrat de travail de droit public, d'une institution d'assurance dont le siège se trouve dans le canton de Berne ;*
- *vous n'êtes, au regard du droit fiscal, ni domiciliée ni en séjour en Suisse au moment du versement. La date déterminante est celle où vous avez annoncé le départ de votre ancienne commune de domicile.*

Vous êtes également soumise à l'impôt à la source si des rentes ou des prestations en capital vous sont versées sur un compte en Suisse.

Une exonération de l'impôt à la source est possible dans les conditions suivantes :

- *Vous percevez moins de CHF 1'000 de prestations en capital et de rentes par année civile.*
- *Vous résidez dans un pays qui a signé une convention de double imposition avec la Suisse et prévoit dans ce cadre une exonération de l'impôt à la source. Vous devez déposer à cet effet une demande de remboursement de l'impôt à la source prélevé auprès de la CPB.*

Vous trouverez les formulaires à l'adresse www.estv.admin.ch.

Bitte melden Sie uns umgehend Ihren neuen Wohnsitz im Ausland

Die Abmeldung aus der Schweiz ist der BPK in jedem Fall zu melden. Bitte teilen Sie uns Ihre Wohnadresse im Ausland mit, auch wenn die Auszahlung der Rente auf ein Konto in der Schweiz erfolgt. Die BPK haftet für die Entrichtung der Quellensteuer und wir sind gesetzlich verpflichtet, die notwendigen Abklärungen zu treffen. Wenn wir feststellen, dass jemand seinen Wohnsitz ins Ausland verlegt hat, ohne Meldung zu erstatten, erfolgt eine **vorläufige Rentensistierung**. Nach Abklärung und Einreichung der Unterlagen wird eine allfällig geschuldete Quellensteuer auch rückwirkend abgezogen.

Sollte bei Leistungsbeziehenden im Ausland die Staatsangehörigkeit bzw. die Doppelbürgerschaft ändern, ist die BPK umgehend schriftlich, unter Beilage einer Kopie der Unterlagen, zu informieren.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die vorsätzliche fahrlässige Nichtablieferung der Quellensteuer den Tatbestand einer Steuerhinterziehung erfüllt. Deshalb ist es für die BPK unabdingbar, dass Sie uns bei einem Umzug ins oder im Ausland Ihren neuen Wohnsitz innerhalb von 10 Tagen ab Umzugsdatum von Ihrer Wohnsitzgemeinde schriftlich bestätigen lassen. Da die BPK die Renten vorschüssig ausrichtet, sind wir für eine frühzeitige Mitteilung über Ihren Umzug dankbar.

Daniela Thalmann, stv. Direktorin

Veuillez nous annoncer sans tarder votre nouveau lieu de domicile à l'étranger

Le départ de Suisse doit être annoncé dans tous les cas à la CPB. Veuillez nous communiquer votre adresse de résidence à l'étranger même si le versement de la rente se fait sur un compte en Suisse. La CPB répond du paiement de l'impôt à la source et nous sommes légalement tenus de procéder aux vérifications nécessaires. Si nous constatons qu'une personne a déménagé à l'étranger sans nous en avertir, nous **suspendons provisoirement le paiement de la rente**. Une fois les vérifications faites et les documents reçus, un éventuel impôt à la source dû peut être aussi déduit rétroactivement.

Si une personne bénéficiaire de prestations à l'étranger change de nationalité ou obtient une double nationalité, la CPB doit en être informée immédiatement par écrit, avec copie des documents en annexe.

Nous attirons votre attention sur le fait que l'omission intentionnelle ou par négligence du paiement de l'impôt à la source constitue de fait une soustraction d'impôt. Lors d'un déménagement à l'intérieur de la Suisse ou à l'étranger, il est donc indispensable pour la CPB que vous nous confirmiez par écrit votre nouveau lieu de domicile dans un délai de 10 jours suivant votre déménagement de votre commune de domicile. Comme la CPB verse ses rentes à l'avance, nous vous saurions gré de bien vouloir nous informer de votre déménagement dans les meilleurs délais.

Daniela Thalmann, directrice adjointe

Attraktive Zinssätze für Festhypotheken



Taux d'intérêt attrayants pour les hypothèques à taux fixe

Das Hypothekenangebot gilt sowohl für unsere **aktiv versicherten Personen** wie **Rentenbeziehenden**. Harry Lang (031 633 00 56) und Branko Gajic (031 633 00 74) erteilen Ihnen dazu gerne weitere Auskünfte.

Vergleichen Sie unser Angebot unter:
<http://www.bpk.ch/hypotheken/aktuelle-zinssaetze/>

Notre offre d'hypothèques s'adresse tant à nos **personnes assurées actives** qu'à nos **bénéficiaires de rentes**. Harry Lang (031 633 00 56) et Branko Gajic (031 633 00 74) sont à votre disposition pour de plus amples informations à ce sujet.

Comparez notre offre sur :
<http://www.bpk.ch/fr/hypotheques/taux-dinterets-actuels/>

Zu Ihren Diensten



À votre service

Ihre für Sie zuständige Kontaktperson für die berufliche
Vorsorge:

*Votre personne de contact responsable en matière de
prévoyance professionnelle :*

Empfang / Réception

Kathrin Marti / Corinne Däppen

031 633 00 00

Versicherungen Aktive / Assurances Actifs

A, B, C, D, E	Miguel Varela	031 633 00 73
H, I	Ursula Vollmer	031 633 00 75
F, G, J, K	Heidi Maurer	031 633 00 76
L, M, N, O, S	Isabelle Rensen	031 633 00 82
P, Q, T	Nils Zeller	031 633 00 40
R, U, V	Franziska Lüthi	031 633 00 11
W, X, Y, Z	Branko Gajic	031 633 00 74

Versicherungen Renten / Assurances Rentes

A, B, C, N, O	Adela Busto	031 633 00 28
D, E, Z	Cornelia Lanz	031 633 00 31
G, H, I	Carlo Bellwald	031 633 00 29
F, J, K, T, U, W	Nathalie Chiovè	031 633 00 27
L, M, P, Q, R, V	Fabio Arquint	031 633 00 84
S, X, Y	Barbara Hegg	031 633 00 41

Hypotheken / Hypothèques

Harry Lang

031 633 00 56

Branko Gajic

031 633 00 74

Die Liste mit den Kontaktangaben sämtlicher Mitarbei-
tenden finden Sie auf unserer Website.

*Vous trouverez la liste des coordonnées de tous les collabo-
rateurs sur notre site Internet.*

Empfang

Telefon 031 633 00 00
info@bpk.ch

Réception

Téléphone 031 633 00 00
info@bpk.ch

Öffnungszeiten

von Montag bis Donnerstag
08.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 16.30 Uhr
Freitag
08.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 16.00 Uhr

Horaires d'ouverture

de lundi à jeudi
08.00 – 12.00 heures
13.00 – 16.30 heures
vendredi
08.00 – 12.00 heures
13.00 – 16.00 heures

Postadresse

Bernische Pensionskasse (BPK)
Schläflistrasse 17
Postfach
3000 Bern 22

Adresse postale

Caisse de pension bernoise (CPB)
Schläflistrasse 17
Case postale
3000 Berne 22

Website

www.bpk.ch

Site Internet

www.cpb.ch

Redaktion

Irene Joos
Redaktionsschluss 01.03.2019

Rédaction

Irene Joos
Délai rédactionnel 01.03.2019